



## PREDJEDLÁ A CHUŤOVKY

(PRZEKĄSKI / COLD APPETIZERS / KALTE VORSPEISEN )

- 63 **Cesnakovo paprikové syrové kocky 100g** 1,50 €  
Kostek sera (100g sera, pieprz, czosnek, curry)  
Cheese cubes (100g cheese, pepper, garlic, curry)  
Käsewürfeln (100g Käse, Pfeffer, Knoblauch, Curry)
- 60 **Šunkové rolky s chrenovou šľahačkou 60g, pečivo 40g** 1,70 €  
Zawijańce z szynką i bita śmietanka z chrzanom 60g, pieczywo 40g  
Ham rolls with horseradish and whipping 60g, bread 40g  
Schinkenrolle mit Meerrettichsahne 60g, Gebäck 40g
- 76 **Marinované pečené kuracie krídelká, 1ks** 0,50 €  
Skrzydółka z kurczaka 1 szt./ chicken wings 1pcs. / Hühnerflügel 1 Stck.)
- 70 **Zapekanky starej mamy, 150g (rožok, vajce, syr, šampióny)** 2,00 €  
Babcine zapiekanki 150g (rogalik, jajko, ser, pieczarki)  
Grandmother's roasts 150g (breadroll, eggs, cheese, field agaric)  
Überbackene Gebäck 150g (mit Ei, Käse und Champignons)
- 71 **Hemendex 120g (pečená šunka s vajcom, uhorka, pečivo)** 2,50 €  
Hemendex, ogórek / Ham and eggs, cucumber / Ham and Eggs, Gurke, 120g
- 72 **Pečená klobása, 120g, horčica 40g, pečivo** 2,50 €  
Kiełbasa z grilla 100g, musztarda 40g, Grilled sausage 100g, with mustard 40g  
Gebratene Wurst auf dem Grill 100g, Senf 40g

## POLIEVKY

ZUPY / SOUP / SUPPEN

- 80 **Slepačí vývar s mäsom a rezancami, 0,3l** 1,30 €  
Rosół z kury z mięsem i makaronem, 0,3 l  
Chicken broth with meat and noodles, 0,3 l  
Hühnersuppe mit Hühnerfleisch und Nudeln, 0,3 l
- 81 **Paradajková polievka so syrom, 0,3l** 1,40 €  
Pomidorowa z serem / Tomato soup with cheese / Tomatensuppe mit Käse, 0,3 l
- 89 **Šampiňónová, 0,3** 1,40 €  
/Pieczarkowa / Mushroom soup / Pilzsuppe, 0,3 l
- 83 **Cesnaková polievka so syrom, 0,3l** 1,30 €  
Czosnkowa z serem / Garlic soup with cheese / Knoblauchsuppe mit Käse, 0,3l
- 84 **Vrbická cesnačka s vajcom, šunkou a syrom, 0,3l** 1,40 €  
Czosnkowa Vrbicka z jajkiem, szynką i serem, 0,3l  
Vrbica's garlic soup with egg, ham and cheese, 0,3l  
Knoblauchsuppe mit Eier, Schinke und Käse, 0,3l



## DESIATOVÉ POLIEVKY /PODĽA DENNEJ PONUKY/

ZUPY NA ZAMÓWIENIE / TENTH SOUPS / SUPPEN NACH TAGESMENÜ

- |    |  |        |
|----|--|--------|
| 85 | <b>Maďarská gulášová, 0,3l</b><br>Gulaszowa węgierska / Hungarian goulash soup / Gulaschsuppe, 0,3l                                      | 1,50 € |
| 86 | <b>Liptovská kapustnica, 0,3l</b><br>Liptowski kapuśniak / Liptov's sauerkraut soup / Sauerkrautsuppe, 0,3l                              | 1,50 € |
| 87 | <b>Hrnčiarška drážková, 0,3l</b><br>Flaczki po hrnčiarsku / Potter's tripe soup / Kuttelfleckensuppe, 0,3l                               | 1,50 € |
| 88 | <b>Furmanská fazuľová s párkom, 0,3l</b><br>Furmańska fasolowa z parówką / Waggoner's bean soup with sausage / Bohnensuppe mit Würstchen | 1,50 € |

## ŠPECIALITY

Specjalności - Specialties - Spezialitäten

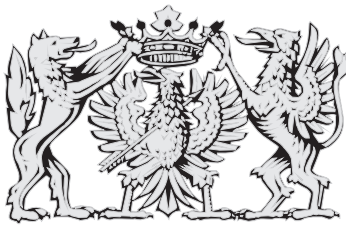
- |     |  |         |
|-----|--|---------|
| 136 | <b>Pečené koleno, 1000g</b> (bravčové koleno, horčica, chren, baranie rohy, feferóny)<br>Pieczone kolenko / Roast pork knee / Bratschweineknie, 1000g  | 10,00 € |
| 137 | <b>Doblok pečené koleno za každých 100g navyac</b><br>Za každé 100g ponadto / excess weight charge 100g / übergewicht 100g   | 1,20 €  |
| 133 | <b>Grilovaný Encián s brusnicami 120g</b><br>Grilovaný Encian z žurawiną - pleśniowy ser, 120g<br>Grilled Encian with cranberries - mildewy cheese, 120g<br>Gegrilltem Enzian mit Preiselbeeren - Käse mit Weißbrot, 120g  | 4,70 €  |
| 132 | <b>Važecká pochúťka, 300g</b> (soté z kuracieho a bravčového mäsa v zemiakovej placke)<br>Przysmak Važec, 300g (kurczaka i wieprzowiny w placku ziemniaczanym)<br>Delicacy Važec, 300g (chicken and pork in potato pancake)<br>Delikatesse Važec, 300g (Hühner-und Schweinefleisch im Kartoffelpuffer)   | 6,30 €  |
| 134 | <b>Kačacie stehno 200 g, lokša 180 g, kapusta 100 g</b><br>Noga z kaczki 200 g, 200 g nalešnik ziemniaczany, 100 g kapusty<br>Leg of duck 200 g, 200 g griddle cake, cabbage 100 g<br>Entenkeule 200 g, 200 g Kartoffelpuffer, Kraut 100 g   | 8,90 €  |
| 135 | <b>Misa pre dvoch</b> (bravč. panenka 100g ,hov. sviečkovica 100g, kačacie stehno 230g,<br>Kuracie krídelká 4 ks., dusená zeleninka 200g)<br>Półmisek dla dwóch (polędwiczki wieprzowe 100g, polędwica wołowa 100g, noga z kaczki 230 g, skrzydełka z kurczaka 4ks, warzywa na parze 200g)<br>Platter for two (pork tenderloin 100g, beef tenderloin 100g, Leg of duck 230g, chicken wings 4 pcs., steamed vegetables 200g )<br>Platte für zwei (Schweinefilet 100g, Rinderfilet 100g, Entenkeule 230 g, Hühnerflügel 4 Stck, gedünstetes Gemüse 200g) | 14,90 € |



## HLAVNÉ JEDLÁ /hydina/

DANIA GŁOWNE - drób / MAIN DISH - polutry / Hauptgerichte -Geflügel

- |     |  |  |        |
|-----|--|--|--------|
| 100 | <b>Petran Mexicana, 160g</b><br>Petran Mexicana, 160g<br>Petran's Mexicana, 160g<br>Petran Mexicana , 160g   | (130g kur. prsia-soté, fazuľa, hrach, kukurica, papr.om.)<br>(130g pierś z kury, fasola, groch, kukurydza, sos paprykowy)<br>(130g chicken's breast, beans, pea, corn, red-pepper sauce)<br>(130g Hühnerbrust, Bohnen, Erbsen, Mais, in Paprikasauce)    | 4,90 € |
| 115 | <b>Pastierske kurča, 150g</b><br>Pasterski kurczak, 150g<br>Shepherd's chicken, 150g<br>Schäfer's Chicken, 150g  | (150 g kuracie prsia, slaninka, cibuľka, šampiňóny, cesnak)<br>(150 g piersi z kurczaka, boczek, cebula, pieczarki, czosnek)<br>(150 g chicken breast, bacon, onion, mushrooms, garlic)<br>(150 g Hähnchenbrust, Speck, Zwiebel, Champignons, Knoblauch) | 5,10 € |
| 101 | <b>Kuracia mozaika, 150g</b><br>Mozaika kurza, 150g<br>Chicken mosaic, 150g<br>Hühnermosaik, 150g  | (plnené kuracie prsia, šunka, syr, šampiňóny, kapia)<br>(piersi kurze, szynka, ser, pieczarki, papryka czerwona)<br>(chicken's breast with ham, cheese, field agaric)<br>(Huhnerbrust, Schinke, Käse, Champignons, Paprika)                              | 4,90 € |
| 102 | <b>Kurací Gordon Blue 150g</b><br>Gordon Blue kurzy, 150g<br>Gordon Blue Chicken, 150g<br>Gordon Blue, 150g  | (vyprážené kuracie prsia plnené šunkou a syrom)<br>(smážona pierś kurza faszerowana szynką i serem)<br>(fried chicken breast filled with ham and cheese)<br>(Hühnerbrust mt Schinke und Käse gefüllt)  | 5,00 € |
| 103 | <b>Vyprážené kuracie prsia, 150g</b><br>Smażona pierś kurza / Fried chicken breast / Gebratene Hühnerbrust, 150g   |  | 4,50 € |
| 105 | <b>Kuracie prsia s nivovou omáčkou, 150g</b><br>Pierś kurza z sosem i serem Rokpol<br>Roasted chicken breast with blue veined cheese sauce, 150g<br>Hühnerbrust mit Niva Käse-Sauce, 150g  |  | 5,10 € |
| 106 | <b>Zapečené kuracie prsia s broskyňou a syrom, 150g</b><br>Zapiekane piersi kurze z brzoskwiniami i serem, 150g<br>Roasted chicken breast with peach and cheese, 150g<br>Überbacken Hühnerbrust mit Pfirsich und Käse, 150g      |  | 4,90 € |
| 107 | <b>Kuracie prsia na masle 150g, zelenina na masle 120g</b><br>Pierś kurza na maśle 150g, sałatka na maśle 120g<br>Chicken breast on butter 150g, vegetable on butter 120g<br>Hühnerbrust auf Butter 150g, Gemüse auf Butter 120g |  | 5,00 € |
| 108 | <b>Kuracie soté so šampiňónmi na smotane, 150g</b><br>Kurze sote z pieczarkami na śmietanie, 150g<br>Chicken ragout with field agaric cream sauce, 150g<br>Hühnersote mit Champignons auf Rahm, 150g                             |  | 5,00 € |
| 109 | <b>Kuracie prsia so syrovou omáčkou, 150g</b><br>Pierś kurza z sosem serowym, 150g<br>Chicken breast with cheese sauce, 150g<br>Hühnerbrust mit Käsesauce, 150g  |  | 4,90 € |
| 111 | <b>Restovaná hydínová pečeň Špeciál, 150g</b><br>Pražona pieczeń drobiowa Special, Roasted chicken liver Special, Hühnerleber Spezial, 150g  |  | 4,00 € |



## HLAVNÉ JEDLÁ - bravčové mäso / Mięso wieprzowe / pork / Schweinefleisch

- 129 Cigánska pečienka, 250g (krkovička na grile, feferóny, baranie rohy, chren) 5,00 €  
Wieprzowina pieczona po cygańsku, 250g (karkówka z grilla, peperoni, rogi baranie, chrzan)  
Pork roast on the spit, 250g (scrag-end on grill, pepperon, mutton's horns, horseradish)  
Zigeunerbraten, 250g (Schweinekamm auf dem Grill, Peperoni, Meerrettich, Paprikaschote)
- 121 Medailónky z bravčovej panenky s nivovou omáčkou, 150g 5,90 €  
Medaliony wieprzowe z sosem i serem Rokpol, 150g  
Pork tenderloin lockets with blue-cheese sauce, 150g  
Medailonen aus Schweinslende mit Niva-Sauce, 105g
- 122 Medailónky z bravčovej panenky so syrom a pikantnou omáčkou, 150g 5,90 €  
Medaliony wieprzowe z serem i sosem pikantnim, 150g  
Pork tenderloin lockets roasted with cheese, spicy sauce, 150g  
Medailonen aus Schweinslende mit Käse und pikant Sauce, 150g
- 131 Horárkine pikantné soté z bravčovej panenky, 150g 5,90 €  
Wieprzowe pikantny sote, 150g  
Pork tenderloin sliced-ragout, 150g  
Schweinslende sote pikant, 150g
- 130 Zbojníkova kapsa, 150g (vypr. bravč. stehno plnené Nivou, šunkou a šampiňónmi) 5,50 €  
Kieszon hajdukowa 150g (wieprzowe udko smażone, szynka, ser Rokpol, pieczarki)  
Highwaymen's pocket 150g (fried pork loin, ham, blue cheese, garlic)  
RäuberSack, 150g (gebratene Schweinskeule mit Niva Käse, Schinke, Champignons)
- 124 Vyprázaný rezeň, 150g (bravčové karé) 5,50 €  
Kotlet schabowy / Fried chop / Paniertes Schnitzel, 150g
- 128 Bravčové ražniči s klobásou a slaninou, 180g 5,00 €  
Bitki wieprzowe z kiełbasą i słoniną, 180g  
Pork on toasting iron with sausage and bacon, 180g  
Schweinespiess mit Wurst und Speck, 180g

## HLAVNÉ JEDLÁ - hovädzie mäso / Mięso wołowe / Beef / Rindfleisch

- 140 Anglický Biftek s vajcom, 150g (pravá sviečkovica, vajce, cibuľa) 8,80 €  
Angielski befsztyk z jajkiem, 150g (połędwica, jajko, cebula)  
English beefsteak with egg, 150g (sirloin of beef, egg, onion)  
Englisch Beefsteak mit Eier, 150g (Lungenbraten, Eier, Zwiebel)
- 141 Biftek s nivovou omáčkou, 150g (pravá sviečkovica, syr s modrou pliesňou) 8,80 €  
Befszyk z sosem i serem Rokpol, 150g (połędwica, ser pleśniowy)  
Beefsteak with blue veined cheese sauce, 150g (sirloin of beef, blue veined cheese)  
Beefsteak mit NivaKäse - Sauce, 150g (Lungenbraten, Schimmelkäse)
- 142 Steak Rotunda, 150g (pravá sviečkovica, brusnice) 8,80 €  
Stek Rotunda, 150g (połędwica, żurawina)  
Rotunda steak, 150g (sirloin of beef, cranberries)  
Rotunda Steak, 150g (Lungenbraten, Preiselbeeren)



- |     |   |   |        |
|-----|---|---|--------|
| 143 | <b>Pfeffer steak, 150g</b><br>Stek Pfeffer, 150g<br>Pfeffer steak, 150 g<br>Pfeffersteak, 150g  | (pravá sviečkovica, korenie štyroch farieb)<br>(połędwica, mieszanka korzenia)<br>(sirloin of beef, tamara - peper)<br>(Lungenbraten, Pfefferbrühe) | 8,80 € |
| 144 | <b>Steak s bylinkovým maslom, 150g</b><br>Stek z masťem ziółowym, 150g<br>Steak with herb butter, 150g<br>Beefsteak mit Kräuterbutter, 150g   | (pravá sviečkovica, bylinkové maslo)<br>(połędwica)<br>(sirloin of beef)<br>(Lungenbraten)  | 8,80 € |
| 145 | <b>Pikantné sviečkové soté, 150g</b><br>Połędwica pikantna sote, 150g<br>Spicy sirloin of beef, sliced-ragout, 150g<br>Lungenbratensote - pikant, 150g                                    | (pravá sviečkovica s pikantnou omáčkou)   | 8,80 € |
| 146 | <b>Sviečková Stroganov, 150g</b> (sviečkovica - soté, paradajkovo-smotanová omáčka)<br>Połędwica Strogonow, 150g<br>Sirloin of beef - Stroganov, 150g<br>Stroganov Lungenbratensote, 150g | (połędwica sote, sos pomidorowy i śmietanowy)<br>(sirloin of beef sliced-ragout, tomato cream sauce)<br>(Lungenbratensote, Tomaten Rahmsoße)        | 8,80 € |

## RYBY RYBA / FISHES / FISCHE

- |     |   |  |        |
|-----|---|--|--------|
| 150 | <b>Młynárkyn pstruh pečený na masle a rasci, 200g</b><br>Pstrag młynarki z rusztu/Baked trout with caraway/gebratene Forelle auf Kümmel, 200g |  | 5,00 € |
| 151 | <b>Doblok za každých 10g pstruha naviac</b><br>Za každé 10g ponadto / excess weight charge 10g / übergewicht 10g                              |  | 0,30 € |
| 153 | <b>Vyprážené filety Pangasius, 150g</b><br>Smažony filet ryby Pangasius / Fried fish fillet Pangasius / Paniertes Fischfilet, 150g            |  | 4,50 € |

## BEZMÄSITÉ JEDLÁ

### DANIA BEZMIĘSNE / MEATLESS MENU / FLEISCHLOSES GERICHT

- |     |  |  |        |
|-----|--|--|--------|
| 160 | <b>Vyprážený syr, 150g</b><br>Smažony ser / Fried cheese / Paniertes Käse, 150g  |  | 4,20 € |
| 161 | <b>Labužník - Vyprážený syr so šunkou, 160g</b><br>Labužnik - Smažony ser z szynką, 160g / Gourmet - Fried cheese with ham, 160g<br>Feinschmecker - paniertes Käse mit Schinke, 160g |  | 4,50 € |
| 162 | <b>Vyprážený Encián, 130g</b><br>Smažony pleśniowy ser / Fried mildewy cheese / Paniertes Käse mit Weißrost, 130g  |  | 5,00 € |
| 163 | <b>Vyprážené šampiňóny, 200g</b><br>Smażenie pieczarki / Fried field agaric / Panierte Champignons, 200g   |  | 4,20 € |
| 164 | <b>Vyprážený karfiol, 200g</b><br>Zapiekany kalafior / Fried cauliflower / Paniertes Blumenkohl, 200g  |  | 3,60 € |
| 165 | <b>Zapekaná brokolica so syrom, 250g</b><br>Brokuły zapiekane z serem/Roasted broccoli with cheese/Überbackene Brokolie mit Käse 250g  |  | 4,40 € |



- 166 **Anglická zelenina** (60g brokolica, 60g karfiol, 40g mrkva, 20 g hrášok, 20g kukurica) **2,90 €**  
Sałatka angielska (60g brokoły, 60g kalafior, 40g baby marchewka, 20g groszek, 20g kukurydza)  
English vegetable (60g broccoli, 60g cauliflower, 40g baby carrot, 20g peas, 20g corn)  
Englische Gemüse (60g Brokkoli, 60g Karfiol, 40g Karotte, 20g Erbse, 20g Maiskorn)

- 167 **Zeleninové rizoto, 280g** **2,90 €**  
Risotto warzywne / Vegetable risotto / Gemüserisotto 280g

## CESTOVINY

### MAKARONY / PASTES / TEIGWAREN

- 178 **Liptovské bryndzové halušky s opraženou slaninou, 400g** **4,50 €**  
Bryndzowe haluszki po liptowsku z podsmażaną słoniną, 400g  
Liptov's gnocchi with sheep cheese and fried bacon, 400g  
Liptauer Brimsennockerl mit Speck, 400g

- 179 **Gazdovské bryndzové halušky s opraženou klobásou, 440g** **5,00 €**  
Gazdzinie bryndzowe haluszki z podsmażaną kiełbasą, 440g  
Farmer's gnocchi with sheep cheese and fried sausage, 440g  
Brimsennockerl mit Bratwurst, 440g

- 180 **Furmanské halušky s kyslou kapustou a opraženou slaninou, 350 g** **3,50 €**  
Furmańskie haluszki z kapustą kwaszoną i podsmażaną słoniną, 350g  
Gnocchi with sauerkraut and fried bacon, 350g  
Nocken mit Sauerkraut und Speck, 350g

- 181 **Bryndzové pirohy, 350g** **5,00 €**  
Pierogi bryndzowe / Pasty with sheep cheese / Brimsenteigtaschen, 350g

- 182 **Šúľance Hušták s bryndzou a maslom, 350g** **5,00 €**  
Kluski Šúľance z bryndzow / Cobs with sheep cheese / Nocken mit Brimsen 350g

- 184 **Špagety De La casa, 450g** (špagety, šunka, šampiňóny, cesnak, smotana, syr) **5,20 €**  
Spaghetti De La casa, 450g (Spaghetti, szynka, pieczarki, czosnek, śmietana, ser)  
Spaghetti De La casa, 450g (spaghetti, ham, mushrooms, garlic, cream, cheese)  
Spaghetti De La casa, 450g (Spaghetti, Schinken, Champignons, Knoblauch, Sahne, Käse)

- 172 **Špagety Bologna s mäsovou omáčkou a syrom, 470g** **4,90 €**  
Spaghetti Bolgnese z sosem mäsnym i ser, 470g  
Spaghetti Bolognese with meat sauce and cheese, 470g  
Spagetti Bolognese mit Fleischsauce und Käse, 470g

- 185 **Cestoviny Verona s kuracím mäskom na póre a sójovou omáčkou 450g** **4,90 €**  
Verona Makaron z kurczakiem w sosie sojowym i pory 450 g  
Verona Pasta with chicken meat in soy sauce and leeks 450 g  
Verona Nudeln mit Hühnerfleisch in Sojasoße und Porree 450 g

- 174 **Cestoviny Venezia s kuracím mäsom, hráškom a syrovou omáčkou, 470g** **5,20 €**  
Makaron Wenecja z pierś kurza, groszkiem i sosem z sera, 470g  
Pastes Venezia with chicken, peas and cheese sauce, 470g  
Venezia Teigwaren mit Hühnerfleisch, Erbsen und Käsesauce, 470g



- 175 **Cestoviny Neapol so smotanovo - šampiňónovou omáčkou, syr, 450g** 4,10 €  
Makaron Neapol s sosem šmietanowo-pieczarkowym, ser, 450g  
Pastes Neapol with creamy-field agaric sauce, cheese, 450g  
Neapol Teigwaren mit Champignons-Rahmsauce, Käse, 450g
- 176 **Cestoviny Florencia s brokolicou a syrovou omáčkou, 470g** 4,40 €  
Makaron Florencja z brokułami i sosem serowym, 470g  
Pastes Florenzia with broccoli and cheese sauce, 470g  
Florencia Teigwaren mit Brokolie und Käsesauce, 470g
- 177 **Cestoviny Palermo s kuracinou, brokolicou a syrovou omáčkou, 520g** 5,90 €  
Makaron Palermo z sosem z kury, brokuť i sera, 520g  
Pastes Palermo with chicken ragout and broccoli - cheese sauce, 520g  
Palermo Teigwaren mit Hühnerfleisch, Brokolie und Käsesauce, 520g

## DEZERTY DESERY / DEZERTS / DESSERTS

- 242 **Palacinky s Nuttelou, šľahačkou a čokoládou, 200g** 2,90 €  
Nalešniki z Nuttela, bita šmietanq i czekoladq, 200g  
Pancakes with Nuttela, whipping cream and chocolate, 200g  
Pfannkuchen mit Nuttela, Schlagsahne und Schokolade, 200g
- 241 **Palacinky s džemom, ovocím, šľahačkou a čokoládou, 250g** 2,90 €  
Nalešniki z džemem, owocami, bita šmietanq i czekoladq, 250g  
Pancakes with jam, stewed fruits, whipping cream and chocolate, 250g  
Pfannkuchen mit Marmelade, Obst, Schlagsahne und Schokolade, 250g
- 243 **Šúľance s makom a maslom, 200g** 3,10 €  
Kluski Šúľance z makiem / Cobs with poppy-seed / Nocken mit Mohn, 350g
- 244 **Šúľance s čokoládou, 200g** 3,10 €  
Kluski z czekoladq / Cobs with chocolate / Nocken mit Schokolade, 150g

## DETSKÉ JEDLÁ

### DANIA DLA DZIECI / KID'S FOOD / KINDERGERICHTE

- 190 **Vyprážené kuracie prsia, 75g** 2,50 €  
Smažona pierś kurza / Fried chicken breast / Gebratene Hühnerbrust, 75g
- 191 **Kuracie prsia na masle 75g, zelenina na masle 80g** 3,00 €  
Pierś kurza na maśle 75g, sałatka na maśle 80g  
Chicken breast on butter 75g, vegetable on butter 80g  
Hühnerbrust auf Butter 75g, Gemüse auf Butter 80g
- 192 **Vyprážený syr, 75g** 2,30 €  
Smažony ser / Fried cheese / Panierter Käse, 75g
- 194 **Špagety Bologna s mäsovou omáčkou a syrom, 230g** 2,70 €  
Spaghetti Bolgnese z sosem mäsnyim i ser, 230g  
Spaghetti Bolognese with meat sauce and cheese, 230g  
Spaghetti Bolognese mit Fleischsauce und Käse, 230g



## ŠALÁTY

### SALATKA WARZYWNA / VEGETABLE SALAD / GEMÜSESALATEN

- 250 Grécky šalát s olivami a feta syrom, 250g 3,00 €  
Salátka grecka z serem feta /Greek salad with feta cheese / Griechischer Salat mit Feta-Käse 250g
- 254 Miešaný zeleninový šalát 250g 2,50 €  
Salátka z warzyw mieszanych / Mixed vegetable salad / Gemischten Gemüsesalat
- 251 Cestovinový šalát so šunkou a syrom, 400g 4,50 €  
Salátka z makaronem i z szynką  
Pasta Salad with ham and cheese / Pasta-Salat mit Schinken und Käse
- 252 Paradajkový šalát s Nivou, 250g / Salátka z pomidorów z serem pleśniowym / 3,00 €  
Tomato salad with blue cheese / Tomatensalat mit Blauschimmelkäse
- 253 Šalát s kuracími medailónkami, 400g 5,00 €  
Salátka z kurczakiem Medaliony, Salad with Chicken  
Medallions, Salat mit Hähnchen Medaillons/

## HOTOVÉ JEDLÁ /podľa denného výberu/

### DANIA GOTOWE / MEALS READY TO SERVE / Fertiggerichte nach Tagesmenü

- 187 Segedinský guláš, 320g (120g bravčové stehno, 150g knedľ'a) 3,80 €  
Gulasz po segedińsku, knedel / Segedin's goulash, dumpling / Segedinergulasch, Knödel
- 188 Maďarský guláš, 320g (120g hov. stehno, 150g knedľ'a) 3,80 €  
Gulasz po węgiersku, knedel / Hungarians goulash, dumpling / Ungarisch Gulasch, Knödel

## PRÍLOHY DODATKI / SIDE DISH / BEILAGEN

- 200 Hranolky / Frytki / French fries / Pommes Frites, 150g 1,20 €
- 201 Americké zemiaky 150g 1,40 €  
Ziemniaczki amerykańskie / American roasted potatoe / Amerikanische Kartoffeln
- 202 Zemiakové krokety /Krokiety ziemniaczane/Potato croquette/Kartoffelnkroketten, 150g 1,50 €
- 203 Varené zemiaky / Ziemniaki gotowane / Boiled potatoes / gekochte Kartoffeln, 200g 1,00 €
- 204 Zemiaková kaša / piure ziemniaczane / potato purée / Kartoffelpüree, 150g 1,50 €
- 219 Zemiakové placky /placek ziemniaczany/tiny potato pancake/Kartoffelpfannkuchen, 150g 1,50 €
- 205 Dusená ryža / Ryż duszony / Stewed rice / Gedünsteter Reis, 200g 1,00 €
- 206 Dusená ryža s hráškom / Ryż groszkiem / Rice with peas / Reis mit Erbsen, 200g 1,10 €
- 208 Knedľ'a / Knedel / Dumpling / Knodeln, 150g 1,00 €
- 209 Chlieb / Chleb / Bread / Brot, 20g 0,10 €





## DOPLNKY

### UŽYWKI / FOOD ADDITIVE / ZUSÄTZE

|     |   |        |
|-----|---|--------|
| 220 | Kečup / Keczup / Ketchup / Ketchup, 50g   | 0,40 € |
| 221 | Horčica / Musztarda / Mustard / Senf, 50g   | 0,30 € |
| 222 | Chren / Chrzan / Horseradish / Meerrettich, 30g   | 0,50 € |
| 223 | Tatárska omáčka / Majonez / Tartare sauce / Tatarensoss, 50g                              | 0,50 € |
| 224 | Diabolská omáčka / Sos diabelski / Piquant sauce / Pikantsauce, 50g                       | 0,50 € |
| 225 | Mlieko / Mleko / Milk / Milch, 0,1l   | 0,30 € |
| 226 | Acidofilné mlieko / Acydofilny mleko / Acidophilous milk / Azidophilusmilch, 0,1l         | 0,50 € |
| 227 | Nivová omáčka 50g / sos z sera plešniowy / Blue cheese sauce / Blaukäsesauce/ 50g         | 0,50 € |
| 228 | Cesnaková omáčka 50g / sos czosnkowy / garlic sauce / Knoblauch-Sauce 50g                 | 0,50 € |
| 229 | Kompót Ananášový 150g<br>Ananasów w puszkach / Canned pineapple / Konserven Ananas 150g   | 1,00 € |
| 230 | Kompót Broskyňový 150g<br>brzoskwinie w puszkach / canned peach / Konserven Pfirsich 150g | 1,00 € |
| 231 | Kompót miešaný 150g / kompot mix / Canned mix / Konserven-Mix 150g                        | 1,00 € |



# NÁPOJOVÝ LÍSTOK

Karta napojów / Drinks list / Getränkekarte

## Nealkoholické nápoje

Bezalkoholowe napoje / Soft drinks / Alkoholfreie Getränke

|  |                  |        |
|--|------------------|--------|
| Kofola   | fl. 0,33l        | € 1,20 |
| Kofola čapovaná  | 0,1l             | € 0,20 |
| Vinea  | fl. 0,25 l       | € 1,20 |
| Coca Cola, Sprite, Fanta, Kinley tonic                     | fl. 0,33l / 0,2l | € 1,20 |
| Pepsi Cola Light, Mirinda, 7 up, Schweppes Tonic           | fl. 0,25 l       | € 1,20 |
| Ice Tea Pickwick broskyňa, jahoda                          | pl. 0,25 l       | € 1,20 |
| Red Bull   | pl. 0,25 l       | € 2,30 |
| Coca Cola, Pepsi Cola, Fanta, Sprite, Tonic                | 0,1 l            | € 0,30 |
| Minerálka Rajec, mineral water                             | fl. 0,33 l       | € 0,90 |
| Minerálka, mineral water (púpava, materina dúška, medovka) | fl. 0,33 l       | € 1,20 |
| Minerálka Budiš, mineral water                             | fl. 0,7 l        | € 1,00 |
| Minerálka, mineral water                                   | 0,1 l            | € 0,20 |

## Džús rozlievaný / Sok / Juice

|   |       |        |
|---|-------|--------|
| Pomaranč 100%, Multivit, Jablko, Grep, Ananás       | 0,1 l | € 0,40 |
| Orange, Multivit, Apple, Grapefruit, Pineapple      |       |        |
| Pomarańcz, Multiwitamina, Jabłko, Grejpfrut, Ananas |       |        |
| Amber, Multivit., Apfel, Grapefruit, Ananas         |       |        |

## Džús fl'áškový / Sok butelkowy / Bottled juice / Flaschenjuice

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| Pomaranč, Multivit, Jablko, Grep, Ananás, Ríbezľ'a, Jahoda, Mango, Malina                        | 0,2 l | € 1,10 |
| Orange, Multivit, Apple, Grapefruit, Pineapple, Blackcurrant, Strawberry, Mango, Raspberry       |       |        |
| Pomarańcz, Multiwitamina, Jabłko, Grejpfrut, Ananas, Czarnej porzeczki, truskawki, mango, malina |       |        |
| Amber, Multivit., Apfel, Grapefruit, Ananas, Schwarze Johannisbeere, Erdbeere, Mango, Himbeere   |       |        |

## Teplé nápoje / Ciepłe napoje / Hot drinks / Warme Getränke

|                              |   |        |
|------------------------------|---|--------|
| Espresso                     | (káva 7g, HB cukor 2ks)                               | € 1,00 |
| Espresso s mliekom           | (káva 7g, mlieko 1ks, HB cukor 2ks)                   | € 1,10 |
| Big Espresso s mliekom       | (káva 14g, mlieko 1ks, HB cukor 2ks)                  | € 2,20 |
| Latte Macchiato              | (káva 7g, mlieko, HB cukor 2ks)                       | € 1,50 |
| Cappuccino Italiano          | (káva 7g, mliečna pena, HB cukor 2ks)                 | € 1,30 |
| Espresso Cortado             | (káva 7g, HB cukor 2ks, kondenzované mlieko)          | € 1,30 |
| Viedenská káva               | (káva 7g, 20g šľahačka, HB cukor 2ks)                 | € 1,30 |
| Zalievaná káva               | (káva 7g, HB cukor 2ks)                               | € 1,00 |
| Zalievaná káva s mliekom     | (káva 7g, HB cukor 2ks)                               | € 1,10 |
| Alžírska káva                | (káva 7g, šľahačka, Vaj. lik. 2cl, HB cukor 2ks)      | € 1,70 |
| Čaj                          | (čaj 1,5g, HB cukor 2ks)                              | € 1,00 |
| Čaj s medom a citrónom       | (čaj 1,5g, med 20g, citrón)                           | € 1,30 |
| Horúca čokoláda              | (čokoláda mliečna, biela, HB cukor 2ks)               | € 1,30 |
| Horúca čokoláda so šľahačkou | (čokoláda mliečna, biela, 20g šľahačka, HB cukor 2ks) | € 1,60 |
| Ladová káva                  | (káva 7g, mlieko, HB cukor 2ks)                       | € 1,50 |



## Pivo / Piwo / Beer / Bier

|   |        |        |        |       |        |
|---|--------|--------|--------|-------|--------|
| Staropramen nefilter 12°                            | svetlé | 0,5 l  | € 1,10 | 0,3 l | € 0,70 |
| Staropramen 11°                                     | svetlé | 0,5 l  | € 1,10 | 0,3 l | € 0,70 |
| Staropramen 10°                                     | svetlé | 0,5 l  | € 1,10 | 0,3 l | € 0,70 |
| Staropramen nealko čapované                         | svetlé | 0,5 l  | € 1,10 | 0,3 l | € 0,70 |
| Staropramen nealko fl.                              | svetlé | 0,5 l  | € 1,10 |       |        |
| Staropramen   | tmavé  | 0,5 l  | € 1,10 |       |        |
| Staropramen Cool Lemon, Grep, Cidermix (jablko) fl. |        | 0,5 l  | € 1,30 |       |        |
| Pilsner Urquel 12° fl.                              | svetlé | 0,5 l  | € 1,50 |       |        |
| Leffe (Belgické kvasené tmavé 15,6°) fl.            |        | 0,33 l | € 2,00 |       |        |

## Destiláty / Destylaty / Spirits / Destillat

|  |        |        |        |  |  |
|--|--------|--------|--------|--|--|
| Vodka Jemná 40%, Gin 40% Borovička 38%, Um 40% |        | 0,04 l | € 1,00 |  |  |
| Vodka Absolut, Finlandia, Finlanfia Cranberry  | 40 %   | 0,04 l | € 1,80 |  |  |
| Vodka Peach                                    | 21 %   | 0,04 l | € 1,00 |  |  |
| Vodka Pusckin                                  | 37,5 % | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Vodka Pusckin Black Sun                        | 16,6 % | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Vodka Pusckin Red Sky                          | 17,5 % | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Vodka Pusckin Time Warp                        | 17,7 % | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Absinth  | 70 %   | 0,04 l | € 2,40 |  |  |
| Gin Beefeater                                  | 40 %   | 0,04 l | € 1,70 |  |  |
| Rum Havana club                                | 40 %   | 0,04 l | € 1,70 |  |  |
| Rum Captain Morgan                             | 35 %   | 0,04 l | € 1,70 |  |  |
| Tequila Olmeca: Silver, Gold                   | 38 %   | 0,04 l | € 2,20 |  |  |
| Slivka Kopaničiarska                           | 40 %   | 0,04 l | € 1,00 |  |  |
| Slivovica Bošácka                              | 52 %   | 0,04 l | € 1,70 |  |  |
| Fernet Stock                                   | 40 %   | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Fernet Stock Citrus, Fernet "Z"                | 30 %   | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| KB   | 40 %   | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Hruškovic Zbojnická                            | 50 %   | 0,04 l | € 1,70 |  |  |
| Hruška Jubilejná, Čerešňa Jubilejná            | 40 %   | 0,04 l | € 1,20 |  |  |
| Tatranský čaj / Tatratea - Karloff             | 52 %   | 0,04 l | € 1,80 |  |  |

## Brandy

|              |      |        |        |
|--------------|------|--------|--------|
| Metaxa ***   | 38 % | 0,04 l | € 1,70 |
| Metaxa ***** | 38 % | 0,04 l | € 2,40 |
| KBŠ          | 40 % | 0,04 l | € 2,20 |
| Capa Negra   | 36 % | 0,04 l | € 1,30 |
| 501          | 36 % | 0,04 l | € 1,30 |
| Soberano     | 36 % | 0,04 l | € 1,30 |

## Cognac

|                      |     |       |        |
|----------------------|-----|-------|--------|
| Courvoisier V.S.O.P. | 40% | 0,04l | € 5,00 |
| Martell V.S.O.P.     | 40% | 0,04l | € 5,00 |
| Rémy Martin V.S.O.P. | 40% | 0,04l | € 5,00 |

## Whisky

|                |      |        |        |
|----------------|------|--------|--------|
| Tullamore Dew  | 40 % | 0,04 l | € 2,40 |
| Johnnie Walker | 40 % | 0,04 l | € 2,40 |
| Ballantine's   | 40 % | 0,04 l | € 2,00 |
| Jameson        | 40 % | 0,04 l | € 2,00 |
| Jack Daniels   | 40 % | 0,04 l | € 2,40 |

## Bourbon

|            |     |        |        |
|------------|-----|--------|--------|
| Jim Beam   | 40% | 0,04 l | € 2,00 |
| Four Roses | 40% | 0,04 l | € 2,00 |



## Likéry / Likier / liqueur / Likör

|                 |             |        |                    |             |        |
|-----------------|-------------|--------|--------------------|-------------|--------|
| Demänovka Horká | 35 % 0,04 l | € 1,20 | Baileys            | 17 % 0,04 l | € 2,00 |
| Becherovka      | 38 % 0,04 l | € 1,40 | Vaječný Likér      | 17 % 0,04 l | € 1,00 |
| Karpatská Horká | 30 % 0,04 l | € 1,00 | Griotte            | 29 % 0,04 l | € 1,00 |
| Jägermeister    | 35 % 0,04 l | € 2,00 | Pepermintový Likér | 30 % 0,04 l | € 1,00 |
| Malibu          | 21 % 0,04 l | € 2,40 |                    |             |        |

## Vermuty / Wermut / Vermouth / Wermutwein

|                                  |       |        |
|----------------------------------|-------|--------|
| Martini Bianco, Rosso, Extra Dry | 0,1 l | € 1,70 |
| Cinzano Bianco, Rosso            | 0,1 l | € 1,70 |

## Sekty / Wino musujace / Sparkling wine / Sekt

|  |            |         |
|--|------------|---------|
| Hubert Club Polosladké Demisec, Brut, Sladké, Ružové | fl. 0,75 l | € 7,40  |
| Hubert de Luxe                                       | fl. 0,75 l | € 9,00  |
| Hubert Original Brut                                 | fl. 0,75 l | € 10,00 |
| Rossijskoe Igristoe demi sec, sec                    | fl. 0,75 l | € 7,40  |

## Biele vína / White wine / Weißwein

|                |                     |        |
|----------------|---------------------|--------|
| Veltlín        | 0,1 l               | € 0,60 |
| Tramín Červený | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Rizling Rýnsky | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Muller         | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Chardonnay     | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |

## Červené vína / Red wine / Rotwein

|                  |                     |        |
|------------------|---------------------|--------|
| Frankovka Modrá  | 0,1 l               | € 0,60 |
| Frankovka        | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Svätovavrinecké  | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Modrý Portugal   | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Cabernet Sauvig. | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |
| Varenie vína     | 0,20 l              | € 0,20 |
| Cuvée Rosé       | Víno Valtice 0,75 l | € 6,90 |

## Miešané nápoje / Napoje mieszane / Mixed drinks / Mixed Drinks

|                        |        |                           |        |
|------------------------|--------|---------------------------|--------|
| Mojito Classic         | € 3,20 | Piña Colada               | € 3,20 |
| Mojito Blackberry      | € 3,20 | Cuba Libre                | € 3,20 |
| Virgin Mojito (nealko) | € 2,30 | Dream of Jamaica (nealko) | € 2,30 |
| Virgin Colada (nealko) | € 2,30 |                           |        |

## Cigarety / Papierosy / Cigarettes / Zigaretten

|                           |        |               |        |               |        |
|---------------------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|
| Marlboro / Marlboro Light | € 3,40 | LM / LM Light | € 2,80 | Philip Morris | € 2,70 |
|---------------------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|

## Doplňky

|                   |      |        |                |       |        |
|-------------------|------|--------|----------------|-------|--------|
| Medovník          | 100g | € 1,30 | Horalky        | 1ks   | € 0,60 |
| Pražené mandle    | 50g  | € 1,20 | Citrón rez     | 5g    | € 0,10 |
| Zemiakové chipsy  | 75g  | € 1,00 | Mlieko do kávy | 1ks   | € 0,10 |
| DRU Tyčinky slané | 45g  | € 0,70 | Šľahačka       | 20g   | € 0,30 |
| Čokoláda Milka    | 1ks  | € 1,50 | Med            | 20g   | € 0,30 |
| Arašidy           | 100g | € 0,90 | Žuvačky        | 1bal. | € 0,90 |
| Zápalky           | 1ks  | € 0,10 | Zapaľovač      | 1ks   | € 0,40 |

Ceny dohodou. Ceny platné od 1.7.2013. Ceny kalkuloval: Milan Petran

www.penzionrotunda.sk, vedúci Milan Petran, mobil +421 911 575250, mail: milan@petran.sk



## RAŇAJKY

ŠNIADANIE / BREAKFAST / FRÜHSTÜCK /

8:00 - 10:00

**Kontinentálne raňajky** (20g džem, 20g maslo, 40g syr, 80g pečivo)  
**Śniadanie kontynentalne** (20g džem, 20g maslo, 40g ser, pieczywo)  
**Continental breakfast** (20g jam, 20g butter, 40g cheese, 80g bread)  
**Kontinentalfrühstück** (20g Marmelade, 20g Butter, 40g Käse, 80g Gebäck)



- 51 **Syrový tanier** (40g Eidam, 40g Niva, 40g Encián) 3,50€  
Zestaw serowy / Cheese plate / Käseplatte 120g
- 52 **Nárezový tanier** (60g syr, 60g šunka) 3,50€  
Zestaw śniadaniowy (60g ser, 60g szynka )  
Garnish plate (60g cheese, 60g ham)  
Frühstückteller (60g Käse, 60g Schinke)
- 53 **Miešané vajcia na cibul'ke, 120g /** 3,50€  
Jajecznica na cebulce / Scrambled eggs on onion / Rühreier auf Zwiebel, 120g
- 54 **Miešané vajcia so šunkou, 140g** 3,50€  
Jajecznica, szynka / Scrambled eggs with ham / Rühreier mit Schinke, 140g
- 55 **Miešané vajcia so syrom, 140g** 3,50€  
Jajecznica z serem / Scrambled eggs with cheese / Rühreier mit Käse, 170g
- 56 **Hemendex 120g** (pečená šunka s vajcom, uhorka) 3,50€  
Hemendex, ogórek / Ham and eggs, cucumber / Ham and Eggs, Gurke, 160g
- 57 **Chlieb vo vajci, 200g** 3,50€  
Chleb w jajku / Fried bread in stirred eggs / Eierbrot, 200g
- 58 **Bratislavské párky 120g, horčica 40g** 3,50€  
Parówki bratysławskie / Bratislava's Sausages / Bratislavaer Würstchen, 120g
- 59 **Pečená klobása na grile 100g, horčica 40g** 3,50€  
Kiełbasa z grilla 100g, musztarda 40g  
Grilled sausage 100g, with mustard 40g  
Gebratene Wurst auf dem Grill 100g, Senf 40g

